

Instrukcja obsługi

dla użytkownika

VIESSMANN

Vitotherm ES4

Typ ES4.A10 K

Typ ES4.A10 OK

Typ ES4.A10 OTK


Pojemnościowy ogrzewacz wody

VITOTHERM ES4





Proszę zachować!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

-  Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.


Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

- | | | |
|---|---|---|
|  | Niebezpieczeństwo
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia. | Wskazówka
<i>Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.</i> |
|  | Uwaga
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska. | |

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi jest przeznaczona dla użytkowników urządzenia.

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

-  **Uwaga**
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
 - Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (kont.)

Podłączenie urządzenia






- Zamontowanie i uruchomienie ogrzewacza oraz wykonanie instalacji towarzyszących należy powierzyć specjalistycznemu zakładowi usługowemu.
- Ogrzewacz należy zamontować na ścianie w pozycji pionowej. Króćce do podłączenia wody muszą być usytuowane odpowiednio do wersji ogrzewacza według rysunku. **Zainstalowanie i użytkowanie ogrzewacza w pozycji odwrotnej powoduje trwałe uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.**
- Podłączyć ogrzewacz wyłącznie do gniazda elektrycznego z bolcem ochronnym.
- W trakcie montażu ogrzewacza ES4.A10 OK lub ES4.A10 K, należy wyposażyć go w zawór bezpieczeństwa znajdujący się w komplecie.
- Podczas instalacji ogrzewacza ES4.A10 OK lub ES4.A10 K, gdy ciśnienie w sieci jest większe niż 0,6MPa, należy zastosować reduktor ciśnienia, instalując go pomiędzy doprowadzeniem zimnej wody a zaworem bezpieczeństwa.
- W ogrzewaczach podłączonych bezciśnieniowo (ES4.A10 OTK), nie wolno montować żadnego dodatkowego urządzenia do wylewki baterii lub zatykać jej podczas wypływu wody. **Podczas pracy ogrzewacza woda zwiększa swoją objętość i jej nadmiar zaczyna kapać z wylewki baterii. Jest to normalny stan i nie świadczy o uszkodzeniu ogrzewacza; nie wolno temu zapobiegać!**
- Urządzenie nie powinno być instalowane w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C.

Prace związane z urządzeniem

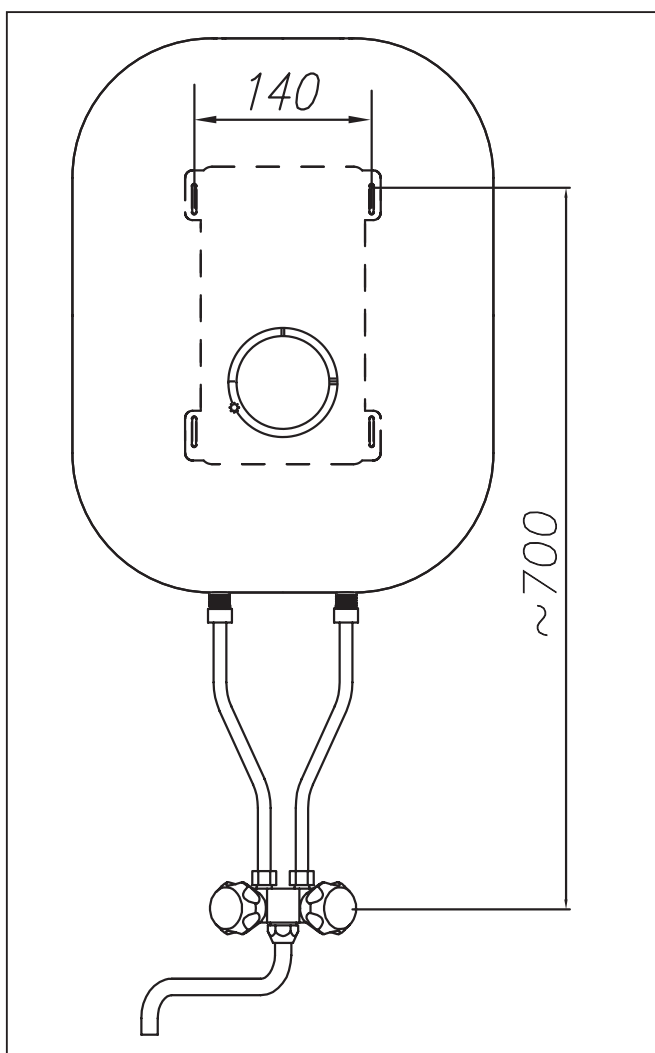
- Podgrzewacz można użytkować tylko wówczas, gdy został on prawidłowo zainstalowany i znajduje się w nienagannym stanie technicznym.
- Przed pierwszym uruchomieniem oraz po każdym opróżnieniu zbiornika (np. w związku z pracami przy instalacji wodociągowej z powodu konserwacji) ogrzewacz powinien zostać odpowiednio odpowietrzony wg punktu „Odpowietrzenie”.
- Nie należy stosować przedłużaczy do połączenia ogrzewacza z gniazdem sieciowym.
- Jeżeli nieodłączalny przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, w celu uniknięcia zagrożenia powinien być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (kont.)

Obsługa urządzenia

-  **Niebezpieczeństwo**
Należy zwrócić uwagę na fakt, że woda o temp. powyżej 40°C wywołuje uczucie gorąca, szczególnie u dzieci i może wywoływać wrażenie oparzenia; należy również pamiętać o tym, że podczas użytkowania ogrzewacza armatura (bateria i rurki) osiąga również podwyższoną temperaturę.
-  **Niebezpieczeństwo**
Nie otwierać obudowy ogrzewacza przy włączonym zasilaniu elektrycznym.
-  **Niebezpieczeństwo**
Nie wolno włączać ogrzewacza do sieci elektrycznej, jeśli zbiornik nie jest całkowicie napełniony wodą.
-  **Uwaga**
Przed podłączeniem ogrzewacza do sieci elektrycznej należy bezwzględnie całkowicie napełnić go wodą.
-  **Niebezpieczeństwo**
Zainstalowanie i użytkowanie ogrzewacza w pozycji odwrotnej powoduje trwałe uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.

Montaż



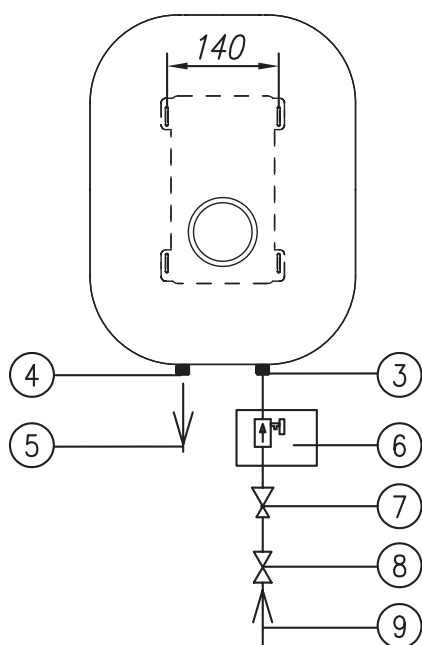
- Ogrzewacz montuje się na ścianie w pozycji pionowej wg jednego z dwóch sposobów:
 - a) zamocować w ścianie dwa kołki rozporowe $\varnothing 8$ rozstawione w odległości 140 mm,
 - wkręcić wkręty tak, aby pomiędzy ścianą a główką wkręta pozostała szczelina min. 4 mm,
 - zawiesić ogrzewacz na zamocowanych wkrętach,
 - b) przykręcić do ściany specjalny wieszak i na nim zawiesić ogrzewacz.

W przypadku montażu ogrzewacza ES4.A10 OTK należy pamiętać o zachowaniu odległości pomiędzy osiami wkrętów mocujących i baterii.
- Doprowadzić do miejsca montażu urządzenia instalację wodną wg schematu. W ogrzewaczu:
 - a) ES4.A10 OK lub ES4.A10 K podłączyć doprowadzenie zimnej wody do króćca wlotowego wg rysunku na str.5 i odprowadzenie ciepłej wody do króćca wylotowego. **Na doprowadzeniu zimnej wody należy bezwzględnie zamontować zgodnie z kierunkiem przepływu zawór bezpieczeństwa o ciśnieniu znamionowym 0,6MPa.**
 - b) ogrzewacz ES4.A10 OTK należy połączyć z baterią za pomocą rurek lub przyłączy elastycznych, wkładając uprzednio do nakrętek uszczelki montażowe. Zalecana odległość osi przyłączy rurek od ściany **~34mm**.
- Rura odprowadzająca, podłączona do urządzenia zabezpieczającego przed nadmiernym ciśnieniem powinna być zainstalowana w otoczeniu, które jest wolne od mrozu i powinna być skierowana w dół.
- Po podłączeniu urządzenia do instalacji wodnej należy otworzyć zawór ciepłej wody (oznaczony kolorem czerwonym) i poczekać aż zbiornik ogrzewacza napelni się wodą (z wylewki zacznie płynąć woda).
- Sprawdzić, czy miejsca połączeń są dobrze uszczelnione.

Montaż (kont.)

Podłączenie do instalacji wodociągowej

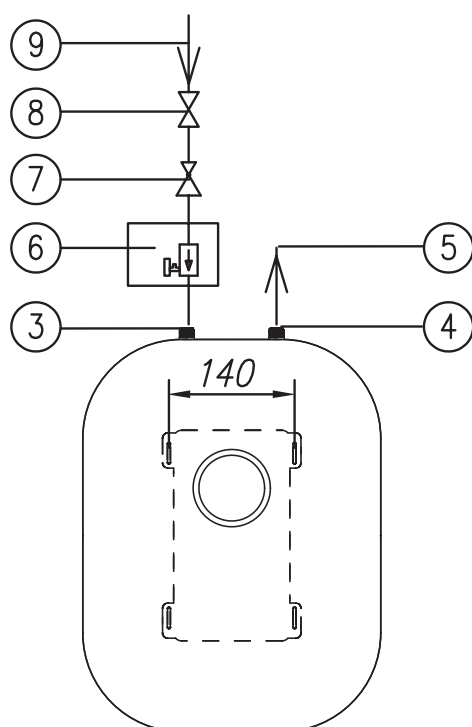
Ogrzewacz ES4.A.10 OK musi być zamontowany króćcami do dołu



Ogrzewacze ES4.A10 OK i ES4.A10 K pracujące jako ciśnieniowe są przystosowane do instalacji wodociągowej o ciśnieniu nie przekraczającym 0,6MPa. Jeżeli ciśnienie w instalacji przekracza 0,6MPa, przed zaworem bezpieczeństwa należy zainstalować reduktor ciśnienia.

Z zamontowanego zaworu bezpieczeństwa, poprzez rurę odprowadzającą może kapać woda, jest to normalny stan pracy urządzenia. Rura ta musi pozostać otwarta, nie wolno zatykać jej wylotu. Zablockowanie zaworu może być przyczyną awarii. Zawór bezpieczeństwa jak i rura odprowadzająca nie mogą znajdować się w pomieszczeniu narażonym na zamrażanie. Pomędzy ogrzewaczem a zaworem bezpieczeństwa nie może znajdować się żaden zawór odcinający.

Ogrzewacz ES4.A10 K musi być zamontowany króćcami do góry



- ③ *króciec wlotowy (zimna woda)*
- ④ *króciec wylotowy (ciepła woda)*
- ⑤ *wylot ciepłej wody*
- ⑥ *zawór bezpieczeństwa*
- ⑦ *reduktor ciśnienia (w przypadku gdy ciśnienie w sieci jest większe niż 0,6MPa)*
- ⑧ *zawór odcinający*
- ⑨ *doprowadzenie zimnej wody*

Eksploatacja

Podłączenie do instalacji elektrycznej

Ogrzewacz jest przystosowany do zasilania napięciem przemiennym 230V~. Przewód przyłączeniowy z wtyczką należy przyłączyć do gniazda z bolcem ochronnym.

Instalacja elektryczna powinna spełniać wymagania normy PN-IEC-60364.



Uwaga

Przed podłączeniem ogrzewacza do sieci elektrycznej należy bezwzględnie całkowicie napełnić go wodą.

Odpowietrzenie

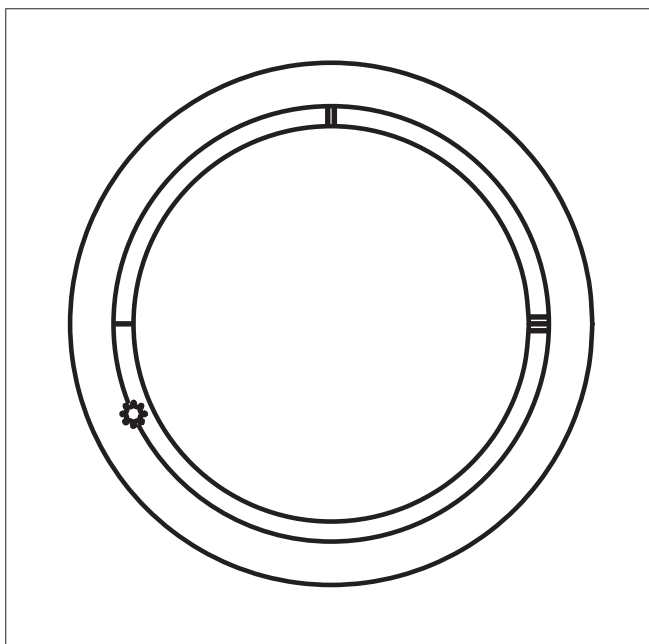
1. Wyjąć wtyczkę ogrzewacza z gniazda zasilającego.
2. Odkręcić kurek ciepłej wody do czasu, aż z wylewki baterii zacznie płynąć woda.
3. Ustawić pokrętkę regulatora temperatury na żądaną wartość.
4. Włożyć wtyczkę ogrzewacza do gniazda zasilającego.



Uwaga

Czynności wykonać każdorazowo po zaniku wody.

Regulacja



- !** **Uwaga**
Zawór bezpieczeństwa powinien być regularnie uruchamiany w celu usunięcia osadu i sprawdzenia czy nie jest zablokowany. W tym celu należy obrócić dźwignię lub pokrętło zaworu tak, aby nastąpił wypływ wody z otworu odpływowego. Jeśli nie nastąpi wypływ wody, zawór jest niesprawny i nie wolno eksploatować ogrzewacza (dotyczy ogrzewacza podłączonego ciśnieniowo do instalacji wodociągowej).

Regulację temperatury wody przeprowadza się za pomocą pokrętła znajdującego się na przedniej pokrywie ogrzewacza.

Pokrętło ustawione w lewym skrajnym położeniu w pozycji jak na rysunku (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) oznacza, że ogrzewacz jest wyłączony. Ustawienie temperatury ciepłej wody wykonuje się pokrętłem termoregulatora od pozycji „*” (~7°C) płynnie do pozycji „III” (~70°C). Świecąca lampka „grzanie” oznacza podgrzewanie wody.

Jeżeli nie eksploatowany ogrzewacz musi pozostać w pomieszczeniu, w którym temperatura spada poniżej 0°C należy całkowicie opróżnić ogrzewacz z wody:

- montowany nad umywalką (ES4.A.10 OK i ES4.A.10 OTK) - wykonuje się to poprzez odkręcenie przyłącza od króćca wlotowego (zimnej wody) i odkręcenie kurka ciepłej wody,
- montowany pod umywalką (ES4.A10 K) - należy odkręcić przyłącza od króćca wlotowego i wylotowego (zimnej i ciepłej wody), zdjąć ogrzewacz i obrócić go o 180°.

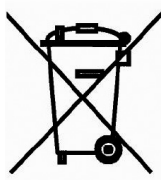
Eksploatacja (kont.)

Nieprawidłowa praca ogrzewacza

Lp.	Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia usterki
1.	Ogrzewacz nie ogrzewa wody a lampka sygnalizacyjna nie świeci.	Usterka instalacji elektrycznej, zasilającej ogrzewacz.	Sprawdzić bezpieczniki.
		Uszkodzony regulator temperatury.	Wymienić regulator temperatury (serwis)
2.	Ogrzewacz nie ogrzewa wody a lampka sygnalizacyjna świeci.	Uszkodzony zespół grzejny.	Wymienić uszkodzony element (serwis)
		Wyzwolone zabezpieczenie termiczne	Włączyć lub wymienić zabezpieczenie (serwis)
3.	Ogrzewacz ogrzewa wodę, i lampka sygnalizacyjna nie świeci.	Przepalona lampka sygnalizacyjna.	Wymienić lampkę (serwis)

Dane techniczne

Ogrzewacz VITOTHERM ES4		ES4.A10 K	ES4.A.10 OK	ES4.A.10 OTK
Pojemność	l	10		
Napięcie		220 - 240V~		
Moc znamionowa	W	2000		
Prąd znamionowy	A	8,3 - 9,1		
Zakres regulacji temperatury	°C	23 - 70		
Ciśnienie znamionowe	MPa	0,6		
Wymiary (wysokość x szerokość x głębokość)	mm	470 x 329 x 239		
Masa ogrzewacza bez wody	kg	6,1		
Stopień ochrony		IP24		
Króćce ogrzewacza		G 1/2"		
Przyłącze do instalacji wodnej (bateria)		-	-	G 1/2"



Used product can't be treated as general communal waste. Disassembled appliance has to be delivered to the collection point of electrical and electronic equipment for recycling.

Appropriate utilisation of used product prevents potential negative environmental influences that may occur as a result of inappropriate handling of waste. In order to get more detailed information about recycling this product you should contact the local government unit, waste management service or the shop where this product has been purchased.

Copyright: Viessmann Poland Copying, duplication and use of the study, or its elements without the consent of the authors strictly prohibited. 09/2019

Wyprodukowane dla
Viessmann Polska przez:
KOSPEL S.A.
75-136 Koszalin,
ul. Olchowa 1
tel. +48 94 31 70 565
mail: serwis@kospel.pl
www.kospel.pl

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Karkonoska 65
53-015 Wrocław
tel.: (071) 36 07 100
faks: (071) 36 07 101
www.viessmann.com